JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 12 JULY 1997 | No. 1997/133 | SAMEDI 12 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 14 July 1997

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Cyprus

Briefing by Mr. Diego Cordovez, Special Adviser of the Secretary-General on Cyprus

Other matters

RESUMED TENTH EMERGENCY SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 4th plenary meeting of the tenth emergency special session of the General Assembly will be held on Tuesday, 15 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3 (see p.7).

FIFTY-FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 104th plenary meeting of the fifty-first session of the General Assembly will be held on Wednesday, 16 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3, on agenda item 168 (United Nations reform: measures and proposals). The Secretary-General will make a statement.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 14 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Chypre

Réunion d'information de M. Diego Cordovez, Conseiller spécial du Secrétaire général sur Chypre

Questions diverses

REPRISE DE LA DIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE D'URGENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 4e séance plénière de la dixième session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 15 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3 (voir p.7).

CINQUANTE ET UNIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 104e séance plénière de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 16 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3 sur le point 168 de l'ordre du jour (Réforme des Nations Unies : mesures et propositions). Le Secrétaire général fera une déclaration.

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	3800th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1997/506)

Report of the Secretary-General on the situation in Croatia (S/1997/487)

Morning*	3801st meeting	Security Council Chamber

Civilian police in peace-keeping operations

Draft Presidential statement

* Following the adjournment of the 3800th meeting.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	3800e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1997/506)

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Croatie (S/1997/487)

Matin*	3801e séance	Salle du Conseil de sécurité

La police civile dans les opérations de maintien de la paix

Projet de déclaration présidentielle

* À l'issue de la 3800e séance.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	37th meeting (closed)	Conference Room 1
3.15 p.m.-6 p.m.	38th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	37e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 h 15 à 18 heures	38e séance (privée)	Salle de conférence 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27F: Administration, Geneva

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27F : Administration (Genève)

Proposed programme budget 1998-1999: Section 27G: Administration, Vienna

United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH)

United Nations Operation in Somalia (UNOSOM)/United Nations operation Mission in Mozambique (ONUMOZ)

2. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27G : Administration (Vienne)

3. Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine

4. Opération des Nations Unies en Somalie (ONUSOM)/Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ)

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

0 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

0 a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
0.30 a.m.- 1 p.m.	344th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrination against Women [5]

Introduction of the initial report of Armenia (CEDAW/C/ARM/1 and Corr.1)

3 p.m.- 6 p.m.	345th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrination against Women [5]

Introduction of the initial report of Armenia (CEDAW/C/ARM/1 and Corr.1) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
10 h 30 à 13 heures	344e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1)

15 heures à 18 heures	345e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1) *(suite)*

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination la discrimination à l'égard des femmes [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 14 July 1997

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: COORDINATING BUREAU

3 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* Following the adjournment of the meeting of the Coordinating Bureau of the Movement of Non-aligned Countries.

* * *

Informal meeting

There will be a meeting of the United Nations International Police Task Force contributors on Monday, 14 July 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 3. The meeting will be chaired by Lieutenant General Manfred Eisele, Assistant Secretary-General for Planning and Support, Department of Peacekeeping Operations. Mr. David Kriskovich, Deputy Policy Commissioner, will give a briefing on the restructuring of the local police forces.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 14 juillet 1997

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* À l'issue de la réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés.

* * *

Réunion officieuse

Les fournisseurs de forces de police au Groupe international de police se réunira le lundi 14 juillet 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 3. Le général de corps d'armée Manfred Eisele, Sous-Secrétaire général à la planification et à l'appui du Département des opérations de maintien de la paix, présidera la réunion. M. David Kriskovich, Commissaire de police adjoint, tiendra une réunion d'information sur la restructuration des forces de police locales.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Tenth emergency special session

10 a.m.	4th plenary meeting	Conference Room 3

Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory [5]

(a) Report of the Secretary-General (A/ES-10/6 and Corr.1 (English only) and Corr.2 (Arabic only));

(b) Draft resolution (A/ES-10/L.2).

* * *

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work on Thursday, 17 July, and Friday, 18 July 1997, as follows:

Thursday, 17 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 18 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Dixième session extraordinaire d'urgence

10 heures	4e séance plénière	Salle de conférence 3

Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien [5]

a) Rapport du Secrétaire général (A/ES-10/6 et Corr.1 (anglais seulement) et Corr.2 (arabe seulement));

b) Projet de résolution (A/ES-10/L.2)..

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux le jeudi 17 juillet et le vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Jeudi 17 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 18 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 11 July 1997

SECURITY COUNCIL

3797th meeting

The situation in Sierra Leone

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the Ministers for Foreign Affairs of Côte d'Ivoire, Guinea and Nigeria, the Deputy Foreign Minister of Ghana and the representatives of Sierra Leone and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In response to the request contained in a letter dated 11 July 1997 from the Permanent representative of Kenya to the United Nations (S/1997/536), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Ibrahima Sy, Permanent Observer of the Organization of African Unity to the United Nations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Minister for Foreign Affairs of Nigeria.

The representative of Zimbabwe made a statement on behalf of the current Chairman of the Organization of African Unity.

3798th meeting

The situation in Sierra Leone

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/36).

3799th meeting

The situation in Cambodia

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/37).

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 11 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3797e séanc

La situation en Sierra Leone

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite su leur demande les ministres des affaires étrangères de la Côt d'Ivoire, de la Guinée et du Nigéria, le vice-ministre des affaire étrangères du Ghana et les représentants de la Sierra Leone et du Zimbabwe à participer au débat sans droit de vote, conformémen aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règle ment intérieur provisoire du Conseil.

En réponse à une demande figurant dans une lettre du Repré sentant permanent du Kenya auprès de l'organisation des Nations Unies (S/1997/536), datée du 11 juillet 1997, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à Son Excellence M. Ibrahima Sy, Observateur permanent de l'Organisation de l'unité africaine auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration du Ministre des affaires étrangères du Nigéria.

Le représentant du Zimbabwe fait une déclaration au nom du Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine.

3798e séance

La situation en Sierra Leone

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/36).

3799e séance

La situation au Cambodge

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/37).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Seventeenth session — 342nd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Namibia (CEDAW/C/NAM/1). The representative of Namibia replied to questions posed by members of the Committee on Tuesday, 8 July 1997, when the Government's report had been introduced.

343rd meeting

The Committee concluded its consideration of the initial and second periodic reports of Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 and CEDAW/C/LUX/2). The representative of Luxembourg replied to questions posed by members of the Committee on Wednesday, 9 July 1997, when the Government's report had been introduced.

The Committee continued its work in a closed meeting of the Working Group of the Whole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-septième session — 342e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Namibie (CEDAW/C/NAM/1). Le représentant de la Namibie répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le mardi 8 juillet 1997 quand le rapport de son Gouvernement a été présenté.

343e séance

Le Comité termine l'examen du rapport initial et du deuxième rapport périodique du Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 et CEDAW/C/LUX/2). Le représentant du Luxembourg répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le mercredi 9 juillet 1997 quand le rapport de son Gouvernement a été présenté.

Le Comité poursuit ses travaux en une séance privée du Groupe de travail plénier.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 JULY 1997

2510th meeting

Reservations to treaties

The Commission continued its consideration of the preliminary conclusions on reservations to normative multilateral treaties, including human rights treaties (A/CN.4/L.540) an adopted paragraphs 1 to 6.

Appointment of Special Rapporteurs

The Commission decided to appoint Mr. James Crawford for the topic "State responsibility"; Mr. Pemmaraju Sreenivasa Rao for the part of the topic "International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law" dealing with prevention; Mr. Mohamed Bennouna for the topic

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 JUILLET 1997

2510e séance

Réserves aux traités

La Commission poursuit l'examen des conclusions préliminaires sur les réserves aux traités multilatéraux normatifs, y compris les traités relatifs aux droits de l'homme (A/CN.4/L.540) et adopte les paragraphes 1 à 6.

Nomination de rapporteurs spéciaux

La Commission décide de nommer M. James Crawford pour le sujet "Responsabilité des États", M. Pemmaraju Sreenivasa Rao pour la partie du sujet "Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international." traitant de la prévention, M. Moha-

"Diplomatic protection" and Mr. Victor Rodriguez-Cedeño for the topic "Unilateral act of States".

med Bennouna pour le sujet "Protection diplomatique" et M. Victor Rodriguez-Cedeño pour le sujet "Actes unilatéraux des États".

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 10 JULY 1997

Coordination segment

22nd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system [4 (a)]

The Council continued consideration of the sub-item.

Statements were made by the representatives of Argentina, Romania, El Salvador, China, Finland, the Russian Federation, South Africa, Belarus, Cuba and Sri Lanka and by the observers for Kenya, Indonesia, Namibia, the Dominican Republic and Costa Rica.

Statements were made by the Executive Director of the United Nations Environment Programme and the representative of the United Nations Development Programme.

Statements were also made by the representatives of the International Labour Organization, the Food and Agricultural Organization of the United Nations, and the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization.

The observer for the International Organization for Migration, an intergovernmental organization, made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Requests from non-governmental organizations for hearings

The Council adopted the recommendation to hear the non-governmental organizations listed under the agenda items indicated, as contained in documents E/1997/80/Add.1 and 2.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 10 JUILLET 1997

Débat consacré aux questions de coordination

22e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies [4 a)]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de la Roumanie, d'El Salvador, de la Chine, de la Finlande, de la Fédération de Russie, de l'Afrique du Sud, du Bélarus, de Cuba et de Sri Lanka, ainsi que par les observateurs du Kenya, de l'Indonésie, de la Namibie, de la République dominicaine et du Costa Rica.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement et le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Organisation internationale du Travail, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

L'observateur de l'Organisation internationale pour les migrations, organisation intergouvernementale, fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Demandes d'organisations non gouvernementales souhaitant être entendues par le Conseil

Le Conseil adopte les recommandations tendant à ce que les organisations non gouvernementales énumérées dans les documents E/1997/80/Add.1 et 2 soient entendues au titre des points de l'ordre du jour indiqués, telles qu'elles figurent dans lesdits documents.

A statement was then made by the representative of the merican Association of Retired Persons, a non-governmental rganization in the general category.

The Council thus concluded the general discussion under genda item 4 (a).

Organization of work

The deadline for submission of draft proposals under agenda tem 4 (a) is 6 p.m. on Friday, 11 July.

Une déclaration est ensuite faite par le représentant de l'American Association of Retired Persons, organisation non gouvernementale de la catégorie générale.

Le Conseil achève ainsi le débat général au titre du point 4 a) de son ordre du jour.

Organisation des travaux

La date limite pour la présentation de projets de proposition au titre du point 4 a) de l'ordre du jour est fixée au vendredi 11 juillet à 18 heures.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, concluded at Espoo (Finland) on 25 February 1991

Ratification: Hungary (11 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, conclue à Espoo (Finlande) le 25 février 1991

Ratification : Hongrie (11 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Ghana
H.E. Mr. Jacob Botwe Wilmot

Asian States:
Philippines
H.E. Ms. Maria Lo. Ramiro-Lopez
Chargé d'Affaires

Eastern European States:
Yugoslavia
H.E. Mr. Vladislav Jovanović
Chargé d'Affaires

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ghana
S.E. M. Jacob Botwe Wilmot

États d'Asie :
Philippines
S.E. Mme Maria L. Ramiro-Lopez
Chargé d'affaires

États d'Europe orientale :
Yougoslavie
S.E. M. Vladislav Jovanović
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Suriname
H.E. Mr. Subhas Mungra

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
S.E. Mr. Subhas Mungra

États d'Europe occidentale et autres États :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15589